Canada Pension Plan – (Chinese (Traditional))
Régime de pensions du Canada – (chinois (traditionnel))

Service Canada

什麼是加拿大退休金計劃？

加拿大退休金計劃是一項聯邦政府計劃，該計劃向供款人及其家屬支付退休金、傷殘津貼、遺屬養恤金、死亡撫恤金以及子女撫養費。

加拿大退休金計劃可提供何種福利金？

加拿大退休金計劃提供五種福利金：

1. 退休金；
2. 傷殘津貼；
3. 遺屬養恤金；
4. 死亡撫恤金；和
5. 子女撫養費。

注

你必須提出申請才能收到這些加拿大退休金計劃的福利金。福利金發放**不會**自動開始。請與我們聯繫，瞭解更多資訊。

誰是加拿大退休金計劃的供款人？

凡是年齡超過18歲且每年的薪酬超過3,500加元（個別情況除外）的加拿大居民，都是該計劃的供款人。供款人向加拿大退休金計劃的供款從其工資中直接扣除。

魁北克省爲本省從業人員制定了一項獨立的計劃，稱爲魁北克省退休金計劃。欲知具體細節，請訪問網址www.rrq.gouv.qc.ca/en。

居住在保留地的第一民族從業人員，即使其雇主沒有選擇加入加拿大退休金計劃，也可以自願選擇加入該計劃，只要填寫一份申請表即可。

誰可以領取加拿大退休金計劃的各項福利金？

如果你是該計劃的供款人並符合以下條件，你可以領取**加拿大退休金計劃退休金。**

- 年齡至少65歲；**或**
- 年齡在60和64歲之間且符合某些要求。

如果你向加拿大退休金計劃繳納了足夠的供款，並且你有嚴重和長期的傷殘因而不能從事任何正常工作，你可能符合條件領取**傷殘津貼**。

如果已經去世的供款人向加拿大退休金計劃繳納供款的時間達到最低供款期限，加拿大退休金計劃可以按月向供款人的配偶或同居伴侶提供**遺屬養恤金**。

在你去世后，你的遺產代理人會收到一筆**死亡撫恤金** –
一筆幫助支付你的葬禮費用的一次性綜合付款 。

如果你因故致殘或死亡，你的25歲以下的子女可能符合條件，按月領取**子女撫養費**。

如果我曾在另一個國家生活或工作過怎麼辦？

如果加拿大與你曾經居住或工作過的國家簽有社會保障協定，你可能可以得到加拿大退休金計劃的各項福利金，同時還可以領取另一個國家的福利金。

我能夠從加拿大退休金計劃得到多少福利金？

確切的金額取決於你向加拿大退休金計劃供款的數額和時間的長短，還取決於你決定領取退休金時的年齡。

我如何申請加拿大退休金計劃的各項福利金？

你需要填寫申請表。申請表可以從servicecanada.gc.ca網站上得到，也可以給我們打電話索取或在當地的加拿大服務部辦事處領取。加拿大服務部辦事處有經過全面培訓的工作人員，可隨時幫助你找到你所需要的關於加拿大政府各種計劃和服務專案的資訊。

我應該在什麼時候申請加拿大退休金計劃的各項福利金？

對於**退休金**，你應該在你想要開始領取福利金的至少六個月之前提出申請。

對於**傷殘津貼**，你應該在傷殘發生後儘快申請，以便保證收到你有資格領取的所有福利金。

對於**遺屬養恤金**，你的配偶或同居伴侶應該在你去世後儘快申請，以便保證收到她們有資格領取的所有福利金。

對於**死亡撫恤金**，你的遺產代理人應該在你去世後儘快申請。

對於**子女撫養費**，你的子女應該在你傷殘或去世後儘快申請，以便保證收到他們有資格領取的所有福利金。

聯繫我們

欲知加拿大退休金計劃的更多細節，以及如何申請各項福利金，請訪問servicecanada.gc.ca或撥打以下免費電話與我們聯繫：

英語：1-800-277-9914　法語：1-800-277-9915　電傳打字機（TTY）：1-800-255-4786